

- 1

Sur la radiocommande, déjà en fonction, appuyez et maintenez le bouton (au moins 13 secondes) qui est normalement utilisé pour commander l'automatisme jusqu'à ce que le voyant vert est allumé, puis éteint, et enfin commence à clignoter. Relâchez puis le bouton
- 2

Maintenant, appuyez sur la nouvelle radiocommande la touche correspondant à celle déjà utilisée avec la radiocommande en fonction. A la fin nous recommandons d'effectuer un test pour vérifier le fonctionnement et si nécessaire répéter la procédure.
- AVERTISSEMENT: lorsqu'un émetteur est mémorisé sur plusieurs récepteurs peut arriver que l'automatiste ne répond pas à l'impulsion de commande. Ceci parce que l'émetteur et le récepteur radio sont sortit de synchronisation. Pour rétablir le fonctionnement normal, il faut faire comme suit:

1

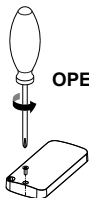
Appuyer sur la touche de l'émetteur;

2

relâcher la touche et attendre que le voyant est éteint;

3

appuyer une seconde fois sur la touche de l'émetteur dans les 5 secondes qui suivent la coupure de la led.
- La commande radio S-4RP peut être personnalisée seulement avec le programmeur TAUPROG. Elle peut être réglée en mode rolling code ou en mode dip-switch. En modalité dip-switches (code fixe) elle est compatible, du point de vue du codage et du fonctionnement, avec les modèles S-4, S-2, S-4C, S-2C, T-4, T-4C, K-SLIM, K-SLIM-C, TXD2(4), BUG. En mode rolling code elle permet l'auto-apprentissage dans les centrales habilitées avec récepteur intégré ou dans les récepteurs de la série RXDC.
- Facultatif - Personalisation du radiocommande avec programmeur TAUPROG**
Presser simultanément les touches P1 et P2 (fig. 1), au bout d'environ 5 secondes, la led vert indiquera par une série de 3 clignotements brefs le passage en modalité de programmation. Suivre les instructions du programmeur TAUPROG pour effectuer la programmation. Les éventuelles erreurs dans la programmation seront réglés par de brefs clignotements.
Important: si elle n'est pas programmée dans les 30 secondes, la radiocommande sort de la modalité de programmation en émettant une série de clignotements brefs répétés 3 fois.
- | | | | |
|---|--|---|--|
| * El alcance de los transmisores y la capacidad de recepción de los receptores dependen de otros dispositivos (por ejemplo: alarmas, radioaunícules, etc.) que funcionen en la zona con la misma frecuencia. En estos casos, TAU no puede ofrecer ninguna garantía sobre el alcance efectivo de sus dispositivos. | | ESPAÑOL | |
| Eliminación de la batería
¡Atención! - La batería agotada contiene sustancias contaminantes y, por dicho motivo, no debe arrojarse en los residuos normales. Hay que eliminarla utilizando los métodos de recogida selectiva previstos por las normativas vigentes locales. | | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO | |
| NOTAS
- Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura de 20°C (± 5°C).
- Tau S.r.l. se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento en lo considere necesario, manteniendo las mismas funcionalidades y el mismo uso previsto. | | Alimentación: batería de litio de 3V--- tipo CR2016 | |
| Programación manual del emisor
Véanse instrucciones de la central de mando o del receptor. | | Duración de la batería: estimada en 2 años, con 10 transmisiones por día | |
| Programación remota en centrales con receptor integrado habilitadas o en receptores radio de superficie predisuestas
Esta operación permite memorizar el código del nuevo emisor en la central, pero es necesario poseer un emisor que ya funcione. Las siguientes operación se deberán llevar a cabo cerca de la central de la instalación.
Activación de la modalidad de autoaprendizaje en la central y memorización del nuevo emisor: | | Frecuencia: 433.92 MHz (± 100 kHz) | |
| 1 En el emisor que está ya funcionando, oprima y mantenga oprimido el botón (al menos durante 13 segundos) que normalmente se utiliza para el control del accionador hasta que el LED verde se encienda, luego se apague, y por último comience a parpadear. Luego suelte el botón. | | Potencia radiada: estimada en alrededor de 1 mW ERP | |
| 2 Ahora pulse en el emisor nuevo, la misma tecla que ya se utiliza con el emisor que está ya funcionando. Al final, realice una prueba en el automatismo para comprobar su funcionamiento. Repita el procedimiento si es necesario. | | Codificación radio: rolling code, dip-switch | |
| ATENCIÓN: si el mismo emisor estuviera programado en varios receptores radio, puede ser que el accionador no responda al mando (falta de sincronismo entre emisor y receptor). Para restablecer el funcionamiento normal: | | Temperatura de funcionamiento: -20°C; + 55°C | |
| 1. oprimir el botón del emisor; | | Alcance*: estimada en 150 m (al aire libre); 35 m (en el interior de edificios) | |
| 2. soltar el botón y esperar a que el LED se apague; | | Grado de protección: IP 40 (uso en interiores o en ambientes protegidos) | |
| 3. dentro de 5 segundos volver a oprimir el botón del emisor. | | Dimensiones: L. 36,6 x P. 73,3 x H. 10 mm | |
| El emisor S-4RP es personalizable solo mediante el programador TAUPROG. Puede ser configurado en modo rolling code o en modo dip-switch. En modalidad Dip-switches (código fijo) es compatible, en la codificación y en el funcionamiento, con los modelos S-4, S-2, S-4C, S-2C, T-4, T-4C, K-SLIM, K-SLIM-C, TXD2(4), BUG. En modo rolling code permite el autoaprendizaje en las centrales con receptor integrado habilitadas o en los receptores de la serie RXDC. | | Peso: 11 g | |
| Opcional - Personalización del emisor por medio de programador TAUPROG
Pulse simultáneamente los botones P1 y P2 (fig. 1); transcurridos 5 segundos aprox., el LED verde indicará, con una serie de 3 destellos, el paso a la modalidad de programación. Siga las instrucciones del programador TAUPROG para realizar la programación. Los errores cometidos durante la programación serán señalados por destellos cortos.
<i>Importante: si el emisor no fuera programado antes de 30 segundos, sale de la modalidad de programación emitiendo una serie de destellos breves repetidos 3 veces.</i> | | | |
- 1



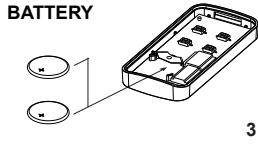
OPEN

2



BATTERY

3



ATTENZIONE!!
PERICOLO D'ESPLOSIONE SE LA BATTERIA È SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO ERRATO.
ATTENTION!
IN CASE THE BATTERY IS REPLACED USING NOT THE PROPER ONE IT MIGHT EXPLODE.
VORSICHT!
EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINE BATTERIE FALSCHEN TYPUS ERSETZT WIRD.
ATTENTION !!
DANGER D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN AUTRE TYPE NON CONFORME.
¡ATENCIÓN!
¡AY RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO.

TAUPROG programmer

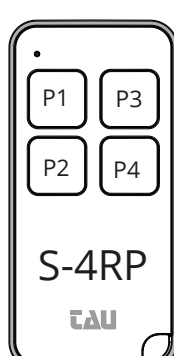
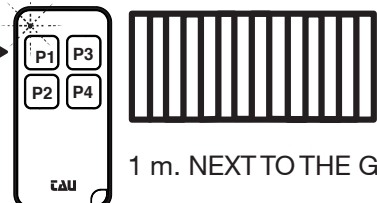
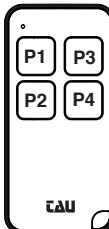


Fig. 1 / Abb. 1
- Remote programming:
- 1) PUSH FOR 13" (old radio control)



1 m. NEXT TO THE GATE

2) PUSH FOR ONE TIME (new radio control)


- | | | | |
|--|--|--|---|
| DICHIARAZIONE
(ai sensi della Direttiva Europea 2006/42/CE All. II.A) | DI CONFORMITA'
(aux termes de la Directive européenne 2006/42/CE All. II.A) | DECLARATION OF CONFORMITY
(European Directive 2006/42/CE All. II.A) | KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
(gemäß der Europäischen Richtlinie 2006/42/CE Anl. II.A) |
| DECLARATION DE CONFORMITY | | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
(según la Directiva Europea 2006/42/CE Anex. II.A) | |
| Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante:
Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección:

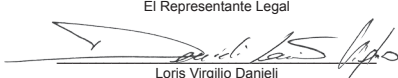
Dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti: / Declares under its own responsibility that the following products: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkte: / Déclare sous sa propre responsabilité que les produits: / Declara, bajo su propia responsabilidad, que los productos:

Radiocomando / Radio control / Handsender / Émetteur / Radiomando:
250S-4 series (250S-4, 250S-4C, 250S-4RP)

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva: / comply with the main safety requirements of the following Directive: / entsprechen den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / ils sont conformes aux exigences essentielles de sécurité de la Directive: / cumple con los requisitos esenciales de seguridad de la Directiva:

APPARECCHIATURE RADIO / RADIO SETS / RADIOAPPARATE / INSTALLATIONS RADIO / RADIOEQUIPOS
2014/53/EU
(ETSI EN 301 489-3 with ETSI EN 301 489-3 v1.4.1; ETSI EN 301 489-1 with ETSI EN 301 489-1 v1.8.1; ETSI EN 300 220-2 with ETSI EN 300 220-2 v2.1.2; EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011)

SANDRIGO, 21/10/2019

Il Rappresentante Legale / The legal Representative
Der gesetzliche Vertreter / Le Représentant Légal
El Representante Legal

Loris Virgilio Danielli

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica pertinente / Name and address of person authorised to draw up all pertinent technical documentation / Name und Adresse der beauftragten Person zur Vorlegung der zugehörigen technischen Unterlagen / Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique pertinente / Nombre y dirección de la persona autorizada a entregar la documentación técnica pertinente:

Loris Virgilio Danielli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) Italia | | | |